مؤسسة صوت الجبل
للتراث والتنمية المستدامة
الدورة
2
Édition
سينما الجبل
Ciné montagne
المهرجان الدولي لسينما الجبل بأوزود
من 3 إلى 7 شتنبر 2024
Festival International du
Cinéma de Montagne
à Ouzoud
Du 03 au 07 Septembre 2024
www.cinemaaljabal.ma
OUZOUD
ANIMALIA
HOBBY
POUR ENFIN
LA MONTAGNE
école
مؤسسة صوت الجبل
للتراث والتنمية المستدامة
المركز السينمائي المغربي
Centre Cinématographique Marocain
جماعة أيت تكلا
COMMUNE AIT TAGUELLA
جهة بني ملال خنيفرة
Région Béni Mellal-Khénifra
المملكة المغربية
وزارة الشباب والثقافة والتواصل
قطاع الثقافة
Royaume du Maroc
Ministère de la Jeunesse, de la Culture et de la Communication
Département de la Culture

**Sa Majesté Le Roi Mohammed VI**
**que Dieu L'assiste**

# HOMMAGES

**Mohamed Abderrahman Tazi**

**Naima Lamcharki**

**Ahmed Ntama**

# JURY

## FILMS DE FICTION

**Freddy Denaës**
Président

**Naoufel Berraoui**

**Moulim El Aroussi**

# JURY DES FILMS DOCUMENTAIRES

**Narjiss Nejjar**
Présidente

**Lahbib Naciri**

**Bassek Ba Kobhio**

# PROGRAMME

Festival international du cinéma de montagne à Ouzoud-Azilal

2ème édition

# 01 MARDI 3 SEPTEMBRE 2024

**13h00 : Accueil des participants et des invités dans le hall de l'Hôtel Borj des Cascades à Ouzoud.**

**19h00 : Cérémonie d'ouverture en place publique :**

- Animation de la cérémonie par Bouchra Mazih.
- Hymne national.
- Allocution de Dr. Bahija Simou, Présidente du Festival.
- Allocution de M. Mohamed Mehdi Bensaid, ministre de la Jeunesse, de la Culture et de la Communication.
- Mot de Mme Ghita Mezzour, ministre déléguée auprès du Chef de Gouvernement chargée de la Transition numérique et de la Réforme de l'Administration.
- Signature d'une convention entre le ministère de la Transition Numérique et de la Réforme de l'Administration, la Caisse de Dépôt et de Gestion, Maroc Numeric Cluster, et la Fondation Sawt Al Jabal pour favoriser l'insertion des jeunes diplômés de la région dans les métiers du digital.
- Film sur la première édition du Festival.
- Allocution de Othman Acheqra, Directeur Artistique du Festival.
- Hommage au réalisateur et producteur Mohamed Abderrahman Tazi par Rachid El Ouali.
- Hommage à l'actrice Naïma Lemcherki par Touria Alaoui.

**Présentation du Comité de Jury des films documentaires :**

**Présidente :**

- Narjis Nejjar, Directrice de la cinémathèque marocaine.

**Membres :**

- Lahbib Naciri,Directeur du Festival international du film documentaire de Khouribga.
- Bassek Ba Kobhio, Directeur du Festival « Ecran noir » - Cameroun.

**Présentation du Comité de Jury des films de fiction :**

**Président :**

- Freddy Denaës, critique et producteur de cinéma Français.

**Membres :**

- Naoufel Berraoui, réalisateur et acteur marocain ;
- Moulim El Aroussi, Professeur d'esthétique et critique d'art.

- **Présentation des films en compétition ;**
- **Spectacles artistiques organisés par la Région ;**
- **Dîner de gala.**

## 02 MERCREDI 4 SEPTEMBRE 2024

**Palais des Congrès de l'Hôtel Borj des Cascades.**

**10h00 : Visite du Musée ethnographique, de la Bibliothèque et de l'emplacement de la future salle de cinéma Al-Borj.**

**11h00 : Conférence :**

« Le cinéma comme levier de développement de la région et rôle du patrimoine ».

**Modération :**

Jamal Souissi, producteur et réalisateur marocain.

- Conférence de M. Valéry Freland, directeur exécutif de la fondation Alliance internationale pour la protection du patrimoine dans les zones en conflit (ALIPH).
- Intervention du Professeur Bahija Simou au sujet du patrimoine matériel et immatériel à Azilal.
- Témoignage du Réalisateur Abdessalam El Meftahi (tournage d'une tétralogie télévisée à Ouzoud).
- Participants : professionnels de la Région et professionnels du cinéma et de la télévision (producteurs, réalisateurs, scénaristes).
- Présentation du Critique d'art Saïd El Mazouari.
- Projection des films en compétition dans la salle de projection dédiée.

**15h00 :** **« La Rivière »**

Long métrage documentaire de Dominique Marchais.
*France / 2023 / 1h44*

**« Animalia »**

Long métrage de fiction de Sofia Alaoui.
*Maroc / 2023 / 1h31 avec Oumaïma Barid, Mehdi Dehbi, Fouad Oughaou, Souad Khouyi...*

**« Le mal n'existe pas »**

Long métrage de fiction de Ryūsuke Hamaguchi.
*Japon /2023 / 1h47 avec Hitoshi Omika, Ryō Nishikawa, Ayaka Shibutani, Ryūji Kosaka*

**19h00 :** **Projection de films marocains sur la place publique en présence du réalisateur et des acteurs principaux du film.**

- Présentation de Bouchra Mazih.

**20h00 :** **Panorama (place publique).**

Film « **Le Milliard** » de Mohamed Raïd El Meftahi avec Rabie Kati.

## 03 JEUDI 5 SEPTEMBRE 2024

**11h00 :**

- **Masterclass du Dr. Mohammed Noureddine Affaya.**
- **Présentation : Othman Acheqra.**
- **Signature de deux livres, respectivement de Othman Acheqra et Soulayman El Haqioui.**

**15H00 :** **« Snow and the Bear »**

Film de fiction de Selcen Ergun
*Turquie / Allemagne / Serbie / 2022 / 1h34 avec Merve Dizdar, Saygin Soysal, Asiye Dinçsoy, Erkan Bektas....*

**17h00 :** **« L'École du bout du monde ».**

Long métrage de fiction de Pawo Choyning Dorji
*Bhoutan / 2019 / 1h50 avec Sherab Dorji, Ugyen Norbu Lhendup, Kelden Lhamo Gurung, Pem Zam...*

**19h00 :** **« La Montagne »**

Long métrage de fiction de Thomas Salvador
*France / 2022/ 1h53 avec Thomas Salvador, Louise Bourgoin, Martine Chevallier, Laurent Poitrenaux...*

- **Panorama (place publique).**

Film **« Lalla Hobbi »** réalisé par Mohamed Abderrahman Tazi, avec l'actrice Samia Akariou.

# 04 VENDREDI 6 SEPTEMBRE 2024

**10h00 : Conférence**

**«La montagne, un espace pour la production cinématographique et télévisée».**

Modération :

- Bouchta Farqzaid, Chercheur en cinématographie et Professeur à la faculté des lettres de Béni-Méllal.

Participants :

- Khalil Damoun, Mohamed Chouika, Noureddine Mhakkak, Soulayman El Haqioui.
- Signature de deux livres respectivement de Mohamed Chouika et Khalil Damoun.

**15h00 : « Vivre avec les loups »**

Film documentaire de Jean - Michel Bertrand.

*France / 2024 / 1h29*

**17h00 : « Hit the Road »**

Long métrage de fiction de Panah Panahi.

*Iran / 2022 / 1h34 avec Hassan Madjooni, Pantea Panahiha, Rayan Sarlak, Amin Simiar...*

**19h00 : « Par-delà les montagnes »**

Long métrage de fiction de Mohamed Ben Attia

*Tunisie / 2023 / 1h37 avec Majd Mastoura, Walid Bouchhioua, Samer Bisharat, Helmi Dridi...*

**• Panorama (place publique).**

Film **« Histoire d'un lutteur mchaouchi »** du réalisateur Mohamed Ahed Bensouda avec l'acteur Abdellah Ferkous.

## 05 SAMEDI 7 SEPTEMBRE 2024

**10h00 — 13h00** **Projection de trois films documentaires**

**« La Ferme des Bertrand »**
Long métrage documentaire de Gilles Perret.
*France / 2024 /89min*

**« Omi Nobu – L'Homme nouveau »**
Long métrage documentaire de Carlos Yuri Ceuninck.
*CapVert / 2023 / 67min*

**« Rupture »**
Long métrage documentaire de Zohra Benhammou et Younes Haidar.
*Belgique / 2023 / 52min*

**19h00 :** **• Cérémonie de clôture.**

- Spectacles musicaux de la Région ;
- Hommage à l'acteur Ahmed Ntama, acteur principal et scénariste de la série « Baba Ali ».
- Attribution des Prix.
- Film en langue amazighe sur la place publique.

**22h00 :** **Dîner de gala.**

# TOUS LES JOURS À PARTIR DE 20H00 :

## Projection de films en présence de quelques stars :

- Film **« Lalla Hobbi »**
  Mohamed Abderrahman Tazi
- Film **« Histoire d'un lutteur mchaouchi »**
  réalisé par Mohamed Ahed Bensouda.
- Film **« Le Milliard »**
  de Mohamed Raïd El Meftahi.

## Troupes folkloriques de la région :

- Troupe Ahidous
- Troupe Abidat Rma
- Troupe de Aït Attab
- Troupe Boughanem des Aït-Bouguemez.

## Projection d'un film amazigh pour le grand public.

# الأنشطة الموازية في الساحات العمومية بأوزود (مفتوحة للعموم)

كل يوم ابتداء من الساعة الثامنة مساءً

## عروض أفلام بحضور بعض من نجومها:

- فيلم: **للا حبي**
محمد عبد الرحمان التازي
- فيلم: **موسم لمشاوشة**
محمد عهد بنسودة
- فيلم: **المليار**
محمد رائد المفتاحي

## فرق فلكلورية من المنطقة :

- فرقة أحيدوس.
- فرقة عبيدات الرما.
- فرقة العامة أيت اعتاب.
- فرقة بوغانم أيت بوكماز.

## عرض فيلم أمازيغي للعموم.

# 05 السبت 7 شتنبر 2024

**10:00** **عرض 3 أفلام وثائقية:**

**13:00**

**«La Ferme des Bertrand» مزرعة بيرتراند**
فيلم وثائقي طويل لجيل بيريه – فرنسا – 2024 – 89 دقيقة.

**«Omi Nobu – L'Homme nouveau» الرجل الجديد**
فيلم وثائقي طويل لكارلوس يوري كوينينك – الرأس الأخضر – 2023 – 67 دقيقة.

**«Rupture» انفصال**
فيلم وثائقي طويل لزهرة بنحمو ويونس حيدر – بلجيكا – 2023 – 52 دقيقة.

**19:00** • **حفل الاختتام:**

- عروض موسيقية من المنطقة.
- تكريم الممثل أحمد نتاما (بابا علي). كلمة التكريم: يونس لبزيوي.
- إعلان الجوائز.
- عرض فيلم ناطق بالأمازيغية في الساحة العمومية.

**22:00** **حفل عشاء.**

## 04 الجمعة 6 شتنبر 2024

**10:00** **ندوة**

**الجبل فضاء للإنتاج السينمائي والتلفزي.**

تنسيق:

- بوشتى فرق زايد، باحث سينمائي وأستاذ في كلية الآداب ببني ملال.

المشاركون:

- خليل الدامون، محمد شويكة، نور الدين محقق، سليمان الحقيوي.
- توقيع كتابين لمحمد شويكة وخليل الدامون.

**15:00** **«Vivre avec les loups» العيش مع الذئاب**

فيلم وثائقي لجان – ميشيل بيرتراند – فرنسا – 2024 – ساعة و29 دقيقة.

**17:00** **«Hit the Road» انطلق**

فيلم روائي طويل لبناه بناهي – إيران – 2022 – ساعة و34 دقيقة

**19:00** **«Par-delà les montagnes» وراء الجبال**

فيلم روائي طويل لمحمد بن عطية – تونس – 2023 – ساعة و37 دقيقة.

**• البانوراما (الساحة العمومية).**

فيلم **موسم لمشاوشة** بحضور المخرج محمد عهد بنسودة والممثل عبد الله فركوس.

## 03 الخميس 5 شتنبر 2024

**11:00**

- **ماستر كلاس للدكتور محمد نور الدين أفاية.**
- **تقديم: عثمان أشقرا.**
- **توقيع كتابين لعثمان أشقرا وسليمان الحقيوي.**

**15:00**

**«Snow and the Bear» الثلج والدب**

فيلم روائي من إخراج سيلجن إرغون – تركيا – 2022 – ساعة و34 دقيقة.

**17:00**

**«L'École du bout du monde» لونانا: ياك في الفصل الدراسي**

فيلم روائي طويل لباوو تشوينغ دورجي – بوتان – 2019 – ساعة و50 دقيقة.

**19:00**

**«La Montagne» الجبل**

فيلم روائي طويل لتوماس سالفادور – فرنسا – 2022 – ساعة و53 دقيقة.

- **البانوراما (الساحة العمومية).**

فيلم **للا حبي** بحضور المخرج محمد عبد الرحمان التازي والممثلة سامية أقرّيو.

- مداخلة السيدة بهيجة سيمو حول التراث المادي واللامادي في أزيلال.
- شهادة المنتج عبد السلام المفتاحي (تصوير رباعية تلفزية في أوزود).
- المشاركون: فعاليات الجهة وفاعلون سينمائيون وتلفزيون (منتجون، مخرجون، كتّاب سيناريو).
- بدء عروض الأفلام المتبارية في قاعة العرض الخاصة.
- تقديم الناقد سعيد المزواري.

**15:00** **«La Rivière» النهر**

فيلم وثائقي طويل لدومينيك مارشاي – فرنسا – 2023 – ساعة و44 دقيقة.

**17:00** **«Animalia» أنيماليا**

فيلم روائي طويل من إخراج صوفيا العلوي – المغرب – فرنسا – 2022 – ساعة و31 دقيقة.

**«Le mal n'existe pas» الشر غير موجود**

فيلم روائي طويل لريوسوكي هاماجوتشي – اليابان – 2023 – ساعة و47 دقيقة.

**19:00** **عرض أفلام مغربية في الساحة العمومية بحضور مخرج وأبطال الفيلم:**

- تقديم بشرى مازيه.

**20:00** **البانوراما (الساحة العمومية).**

فيلم **المليار** بحضور المخرج محمد رائد المفتاحي والممثل ربيع القاطي.

**تقديم لجنة تحكيم الأفلام الروائية:**

الرئيس:

- فريدي دونايس، ناقد ومنتج سينمائي فرنسي.

عضوية:

- نوفل البراوي، مخرج وممثل مغربي.
- موليم لعروسي، أستاذ علم الجمال وناقد فني.

- **تقديم الأفلام المتبارية (شريط)**
- **إستعراض لوحات فنية من الجهة خلال الحفل.**
- **حفل عشاء.**

## 02 الأربعاء 4 شتنبر 2024

**قاعة الندوات في فندق برج الشلالات**

**10:00** **زيارة المتحف والمكتبة وموقع قاعة العرض سينما البرج.**

**11:00** **ندوة**

السينما رافعة للتنمية في الجهة ودور التراث.

تنسيق:

جمال السويسي، منتج ومخرج مغربي.

- عرض السيد فاليري فريلان، المدير التنفيذي لمؤسّسة (ALIPH).

# 01 الثلاثاء 3 شتنبر 2024

**13:00** **استقبال المشاركين والضيوف في بهو فندق برج الشلالات في أوزود.**

**19:00** **حفل الافتتاح في الساحة العمومية:**

- تقديم الحفل: الإعلامية بشرى مازيه.
- النشيد الوطني.
- كلمة السيدة بهيجة سيمو، رئيسة المهرجان.
- كلمة السيد محمد مهدي بنسعيد، وزير الشباب والثقافة والتواصل.
- كلمة السيدة غيثة مزور، الوزيرة المنتدبة لدى رئيس الحكومة المكلفة بالانتقال الرقمي وإصلاح الإدارة.
- توقيع اتفاقية بين وزارة الانتقال الرقمي وإصلاح الإدارة وصندوق الإيداع والتدبير ومركز المغرب الرقمي ومؤسسة صوت الجبل للتراث والتنمية المستدامة بهدف تعزيز إدماج شباب الجهة الحاصلين على شهادات في مجال المهن الرقمية.
- شريط عن الدورة الأولى.
- كلمة السيد عثمان أشقرا، المدير الفني للمهرجان.
- تكريم المخرج والمنتج محمد عبد الرحمان التازي.
  **كلمة التكريم**: رشيد الوالي.
- تكريم الممثلة نعيمة لمشرقي.
  **كلمة التكريم**: ثريا العلوي.

**تقديم لجنة تحكيم الأفلام الوثائقية:**

الرئيسة:

- نرجس النجار، مديرة الخزانة السينمائية المغربية.

عضوية:

- الحبيب ناصري، مدير مهرجان الفيلم الوثائقي بخريبكة
- باسيك با كوبيو، مدير مهرجان Ecran noir – الكامرون.

# البرنامج

# لجنة التحكيم

# الفيلم الوثائقي

**نرجس النجار**
رئيسة

**الحبيب ناصري**

**باسيك با كوبيو**

# لجنة التحكيم

# الفيلم الروائي

**فريدي دونايس**
رئيس

**نوفل البراوي**

**موليم لعروسي**

# المكرمون

## محمد عبد الرحمان التازي

## نعيمة لمشرقي

## أحمد نتاما

صاحب الجلالة الملك محمد السادس نصره الله

مؤسسة صوت الجبل
للتراث والتنمية المستدامة
2
الدورة
Édition
سينما الجبل
Ciné montagne
المهرجان الدولي لسينما الجبل بأوزود
من 3 إلى 7 شتنبر 2024
Festival International du
Cinéma de Montagne
à Ouzoud
Du 03 au 07 Septembre 2024
www.cinemaaljabal.ma
OUZOUD
ANIMALIA
HOBBY
POUR ENFIN
LA MONTAGNE
école
مؤسسة صوت الجبل
للتراث والتنمية المستدامة
المركز السينمائي المغربي
Centre Cinématographique Marocain
المملكة المغربية
Royaume du Maroc
Département de la Culture